

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. január 22.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpárok tekintetében a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett és legutóbb az 1095/2005/EK rendelettel fenntartott és módosított dömpingellenes vám bizonyos kerékpáralkatrészekre történő kiterjesztése vonatkozásában egyes felek számára biztosított mentességről, valamint a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám kifizetése vonatkozásában a 88/97/EK bizottsági rendelet alapján egyes feleknek biztosított felfüggesztés hatálytalanításáról

(az értesítés a C(2009) 157. számú dokumentummal történt)

(2009/48/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet),

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, és a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott behozatalra kiterjesztett ilyen vám kivetéséről szóló, 1997. január 10-i 71/97/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: kiterjesztő rendelet),

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: mentesítő rendelet) és különösen annak 7. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A mentesítő rendelet hatálybalépését követően a szóban forgó rendelet 3. cikke alapján több kerékpár-összeszerelő kérelmet nyújtott be a 71/97/EK rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára kiterjesztett dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett dömpingellenes vám) megfizetése alóli mentesítés tekintetében. A Bizottság a Hivatalos Lapban egymást követően közzétette azoknak a kerékpár-összeszerelőknek a listáját <sup>(4)</sup>, amelyekre nézve a szabad forgalomba bocsátásra bejelentett alapvető kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetését a mentesítő rendelet 5. cikkének (1) bekezdése alapján felfüggesztették.
- (2) A megvizsgált felek listájának közzétételét <sup>(5)</sup> követően kijelölték a vizsgálati időszakot. Ezt az időszakot 2007. január 1-jével kezdődően és 2008. június 30-ával bezárólag állapították meg. Valamennyi megvizsgált félnek kérdőívet küldtek, amelyben információkat kértek az adott vizsgálati időszak alatt végzett összeszerelési tevékenységükről.

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 16., 1997.1.18., 55. o.

<sup>(3)</sup> HL L 17., 1997.1.21., 17. o.

<sup>(4)</sup> HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004.3.2., 2. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o. és HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o.

<sup>(5)</sup> HL L 81., 2008.3.20., 73. o.

## A. MENTESÍTÉSI KÉRELMEK, AMELYEKRE KORÁBBAN FELFÜGGESZTÉST ADTAK

### 1. Elfogadható mentesítési kérelmek

- (3) A Bizottság az alábbi 1. táblázatban felsorolt felektől kapta meg a kérelmük elfogadhatóságának elbírálásához szükséges összes információt. Ezek a felek a felfüggesztést ezen időpontot követően kapták meg. Az átadott információkat megvizsgálták és ellenőrizték, szükség szerint akár az érintett felek telephelyén is. Az információk alapján a Bizottság úgy találta, hogy az alábbi 1. táblázatban felsorolt felek által benyújtott kérelmek fogadhatók el a mentesítő rendelet 4. cikkének (1) bekezdése alapján.

1. táblázat

Név	Cím	Ország	Kiegészítő TARIC- kód
Blue Ocean Hungary Kft.	Sukorói u. 8., 8097 Nadap	HU	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Straße 236, 56073 Koblenz	DE	A856
Euro Bike Products	ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	PL	A849
KOVL spol. s.r.o.	Choceradská 3042/20, 14100 Prága	CZ	A838
MICPOL	ul. Mysłiborska 93 A/62, 03-185 Varsó	PL	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	A533

- (4) A Bizottság által végül megerősített tények azt mutatják, hogy a kerékpár-összeszerelési műveletek esetében a Kínai Népköztársaságból származó és a kerékpárok összeszerelése során felhasznált alkatrészek értéke minden kérelmezőnél az összeszerelési műveletek során felhasznált alkatrészek összértékének kevesebb mint 60 %-a volt, és a kérelmezők emiatt nem tartoznak az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá.
- (5) Ezen ok miatt és a mentesítő rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban a fenti táblázatban felsorolt feleket mentesíteni kell a kiterjesztett dömpingellenes vám alól.
- (6) A mentesítő rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban az 1. táblázatban felsorolt feleknek a kiterjesztett dömpingellenes vám alóli mentesítése a kérelmek beérkezésének napjától hatályos. Emellett a kiterjesztett dömpingellenes vámot érintő vámtartozásukat a mentesítési kérelmük beérkezésének napjától semmisnek kell tekinteni.

### 2. Elfogadhatatlan mentesítési kérelmek és visszavonások

- (7) Az alábbi 2. táblázatban szereplő fél ugyancsak benyújtotta a kiterjesztett dömpingellenes vám alóli mentesítés iránti kérelmét.

2. táblázat

Név	Cím	Ország	Kiegészítő TARIC- kód
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	A857

- (8) A fél azonban nem válaszolt a kérdőívre.

- (9) Mivel a 2. táblázatban felsorolt fél nem teljesítette a mentesítő rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében megszabott mentesítési feltételeket, a Bizottságnak a rendelet 7. cikkének (3) bekezdése alapján el kellett utasítania mentesítés iránti kérelmeit. A fentiek figyelembevételével a mentesítő rendelet 5. cikkében említett, kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének felfüggesztését hatályon kívül kell helyezni, a kiterjesztett dömpingellenes vámot pedig a fél által benyújtott kérelem beérkezésének napjától kezdődően be kell szedni.

## B. MENTESÍTÉSI KÉRELMEK, AMELYEKRE KORÁBBAN NEM ADTAK FELFÜGGESZTÉST

### 1. Elfogadható, felfüggesztésben részesítendő mentesítési kérelmek

- (10) Az érdekelt felek ezúton értesülnek a mentesítő rendelet 3. cikke értelmében a 3. táblázatban felsorolt felektől beérkezett további, mentesség iránti kérelemről. A kiterjesztett vámok felfüggesztése a kérelemnek megfelelően a „Hatálybalépés napja” című oszlopban feltüntetetteknek megfelelően lép hatályba:

3. táblázat

Név	Cím	Ország	A 88/97/EK rendeletnek megfelelő mentesítés	Hatálybalépés napja	Kiegészítő TARIC-kód
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	5. cikk	2008.11.27.	A894

### 2. Elfogadhatatlan mentesítési kérelmek

- (11) A 4. táblázatban felsorolt felek ugyancsak benyújtották a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetése alóli mentesítés iránti kérelmüket.

4. táblázat

Név	Cím	Ország
Cicli B Radspport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

- (12) E felek tekintetében meg kell jegyezni, hogy kérelmük nem felelt meg a mentesítő rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében foglalt elfogadhatósági követelményeknek, mivel valamennyi szóban forgó kérelmező havonta típusonként 300 egységnél kisebb mennyiségben használ fel alapvető kerékpáralkatrészeket kerékpárok gyártásához vagy összeszereléséhez.
- (13) Ezeket a feleket ennek megfelelően tájékoztatták, és lehetőséget kaptak észrevételeik megtételére. E felek esetében nem ítélték meg a felfüggesztést,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az alábbi 1. táblázatban feltüntetett felek mentesülnek a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel <sup>(1)</sup> kivetett, az 1524/2000/EK rendelettel fenntartott és az 1095/2005/EK rendelettel módosított végleges dömpingellenes vámnak a 71/97/EK rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára történő kiterjesztése alól.

<sup>(1)</sup> HL L 228., 1993.9.9., 1. o. Az 1524/2000/EK rendelettel (HL L 175., 2000.7.14., 39. o.) fenntartott és az 1095/2005/EK rendelettel (HL L 183., 2005.7.14., 1. o.) módosított rendelet.

A mentesség az egyes felek tekintetében a „Hatálybalépés napja” című oszlopban feltüntetett napon lép hatályba.

## 1. táblázat

**A mentességben részesülő felek listája**

Név	Cím	Ország	A 88/97/EK rendeletnek megfelelő mentesítés	Hatálybalépés napja	Kiegészítő TARIC-kód
Blue Ocean Hungary Kft.	Sukorói u. 8., 8097 Nadap	HU	7. cikk	2008.1.30.	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Straße 236, 56073 Koblenz	DE	7. cikk	2007.12.4.	A856
Euro Bike Products	ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	PL	7. cikk	2007.8.6.	A849
KOVL spol. s.r.o	Choceradská 3042/20, 14100 Prága	CZ	7. cikk	2007.3.29.	A838
MICPOL	ul. Mysliborska 93 A/62, 03-185 Varsó	PL	7. cikk	2007.4.17.	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	7 cikk	2007.10.11.	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	7. cikk	2007.6.25.	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	7. cikk	2008.1.22.	A533

## 2. cikk

A 88/97/EK rendelet 3. cikke alapján az alábbi 2. táblázatban szereplő fél által a kiterjesztett dömpingellenes vám alóli mentesítés iránt benyújtott kérelmet a Bizottság elutasítja.

A kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke alapján történő felfüggesztése az érintett félre vonatkozóan a „Hatálybalépés napja” című oszlopban feltüntetett naptól hatályát veszti.

## 2. táblázat

**Azon felek listája, amelyek esetében hatálytalanítani kell a felfüggesztést**

Név	Cím	Ország	A 88/97/EK rendeletnek megfelelő felfüggesztés	Hatálybalépés napja	Kiegészítő TARIC-kód
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	5. cikk	2008.1.7.	A857

## 3. cikk

Az alábbi 3. táblázat tartalmazza a 88/97/EK rendelet 3. cikke értelmében megvizsgált felek aktualizált listáját. A kiterjesztett vámok felfüggesztése a 3. táblázat „Hatálybalépés napja” című oszlopában feltüntetett időponttól kezdődően lépett hatályba a kérelmeknek megfelelően.

## 3. táblázat

Név	Cím	Ország	A 88/97/EK rendeletnek megfelelő felfüggesztés	Hatálybalépés napja	Kiegészítő TARIC-kód
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, 97526 Sennfeld	DE	5. cikk	2008.11.27.	A894

## 4. cikk

Az alábbi 4. táblázatban felsorolt felek kiterjesztett dömpingellenes vám alóli mentesítés iránt benyújtott kérelmét a Bizottság elutasítja.

## 1. táblázat

**Azon felek listája, amelyek mentesítési kérelmét elutasították**

Név	Cím	Ország
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

## 5. cikk

E határozatnak a tagállamok, valamint az 1., 2., 3. és 4. cikkben felsorolt felek a címzettjei.  
Kelt Brüsszelben, 2009. január 22-én.

a Bizottság részéről  
Catherine ASHTON  
a Bizottság tagja